

J-9051

Special Branch  
SHANGHAI MUNICIPAL P

Misc. File No. 43/39.

Honake Station

## REPORT

Date Feb. 18th, 1939.

Subject Further to:- Two male Russians and two male Chinese taken into custody of the Japanese Consular Police in connection with a godown breaking case.

Made by J.D.S.137 K.Suga

Forwarded by \_\_\_\_\_

Sir,

On the morning of 18/2/39, the undersigned proceeded to the Japanese Consular Police Station, when it was ascertained that the arrested two male Russians, namely (1) N.K.Dombrovo, residing at 125/17 Route De Groushy, F.C., (2) K.M.Strieff, residing at 51/3 Room 21, Route De Groushy, F.C., and two male Chinese, namely (1) Li An Yuen (李杏園), (2) Sung Tei Sung (孫梅壽), had been released immediately after they had been taken to the Japanese Consulate and after a brief interrogation regarding the transportation and receiving of 22 bags of stolen sugar, which the Russians and Chinese admitted.

Following has been revealed to be the fact of the case for which the above named persons taken to the Japanese Consulate.

On diverse dates and during the day time between 17/1/39 and 24/1/39, a gang of Chinese thieves broken into a Japanese godown situated at No.102 Haining Road, owned by a Mr.Sadawo Kashima of No.149 Range Road, and stole 79 bags of sugar to the value of \$2,528.00. At about 2 p.m. 27/1/39, the same gang broken into a godown at No.32 Tsoongming Road, owned by a Mr.Animago Fujita of No.356 Woosung Road, and stole 52 cases of candle,value \$280.00, 19 bags of sugar,value \$684.00, 10 cases of Japanese sake value \$250.00, 20 cases of cube-sugar, value \$120.00, 4 cases of biscuit, vlaue \$32.00, 25 cases of whisky,value \$500.00 and various kinds of foodstuffs to the value of \$500.00.

At about 11 a.m. 9/2/59, the same gang broken into the same godown and stole 22 bags of sugar to the value of \$770.00, which stolen goods the above named Russians transported in their truck and the Chinese received same.

**P. A. to D. C. (Sp Br.)**

During the night of 4/2/39 and 6/2/39, the same gang broken

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

REPORT

Station, .....

Date ..... 19 .....

Subject .....

Made by ..... Forwarded by .....

into a godown at No.154-6 Tiendong Road owned by a Mr.Hatsji Hirewo of No.242 Minghong Road, and stole 10 bags of rice to the value of \$72.00, 38 cases of Japanese sake to the value of \$630.00 and 15 cases of beer to the value of \$72.00.

In the above cases, 6 Japanese receivers are now in the custody of the Japanese Consular Police and are undergoing interrogation.

The above named Chinese who were taken to the Consular Police alleged to have admitted to the effect that the shop-master named Kyu Yung Fong(許永豐), of No.121-3 Woosung Rd, also accompanied the gang of thieves to the scene of the offence of the above described godown-breaking.

The leader of the above gang is reported to be one named Soo Siau Kou(徐小風), residing at No.58 East Tuh Shing Li, off North Kiangse Road, and one named Sz Fah Tse(許發澤), residing at No.8 West Tuh Shing Li, of North Kiangse Road, and both of whom are still at large.

In connection with the above described breaking cases, the Consular Police had arrested 6 male Chinese and handed them over to the Japanese military Police for further enquiry.

7. 5. 29  
J.D.S.137

W. Duncan  
S.D.1/c 18/2

D.D.O."C"

*Special Branch*  
Misc. File No. 43/39.  
SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Hongkew Station

REPORT

Date Feb. 17th, 1939.

Subject. Two male Russians and two male Chinese taken into custody of the Japanese Consular Police in connection with a godown-breaking case.

Made by J.D.S.137, K. Duga

Forwarded by *Robertson* *et al.*

Sir,

At 2.30 p.m. 17/2/39, C.P.C.50 on point duty at Woosung and Tien-dong Roads corner reported to the Charge Room that at about 2 p.m. even date, he had seen two male Russians and two male Chinese arrested and taken away in a M/car, Lic.number of which unknown, by a party of civilian clothes Japanese from a Chinese shop on Woosung Road near Tiendong Road.

Enquiries were made by C.D.C.222 and the undersigned and the following has been ascertained.

Place where the above occurrence took place was found to be a Chinese candle shop, "Lou Jiang Tai and Yah Tai", by shop-name, at No.121-123 Woosung Road.

A male Chinese named Sung Bai Ching (*3313*), 45, Zau-shing, who was found in the above shop, when questioned by the detectives stated that at about 2 p.m. today, a party of Japanese Consular Police in civilian clothes came to his shop and arrested two of the Chinese shop-assistants, namely (1) Li An Yuen (*李安元*), (2) Sung Mei Sung (*孫梅生*), and two male Russians, name, etc., unknown, who were then in the shop, and taken away in a waiting M/car.

Further questioned as to why they had to be arrested, the above Chinese stated that he did not know exactly, but that he believed that the two Russians had attempted or sold some 22 bags of sugar to the arrested Chinese, which sugar was said to have been stolen.

The Japanese Consular Police authorities were immediately approached by the undersigned on this matter, when they stated they were making enquiries into a godown breaking case in which Russians were involved and big quantity of sugar stolen.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

REPORT

Station, .....

Date . . . . . 19 .....

Subject. ....

Made by. .... Forwarded by .....

- 2 -

They, however, declined to disclose the whole particulars of the case pending they complete their enquiry and no names, etc., of the arrested persons in question could be obtained.

They suggested the undersigned to approach them on the morning of 18/2/39, when further particulars are expected to be obtained.

Further report in due course.

*J. D. S.*  
J.D.S.187

*W. Duncan*  
S.D.1/c 18/2

D.D.O."C"

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No: Misc. No. 43/39.

"C" Division.

Hongkew Police Station.

July 3rd, 1939.

Diary Number: 3 and Final.

Nature of Offence:-

Time at which investigation begun and concluded each day

Places visited in course of investigation each day

### RECORD OF INVESTIGATION.

Two male Russians and two male Chinese taken into custody of the Japanese Consular Police in connection with a godown breaking case.

Further enquiries made by D.S. Suga on the morning of 3/7/39, at the Japanese Gendarmerie H.Q., Bridge House, regarding the disposal of 6 male Chinese, who had been arrested by the Japanese Consular Police in connection with this case on 16/2/39 and later handed over to the Gendarmerie Authorities for custody, ascertained that the 6 male Chinese whose particulars could not be obtained had been released after a few weeks detention in the Gendarmerie Detention Cell.

*Special Branch Copy*

*D.S. Suga*  
D.S. Suga

*D.D.O.*  
D.D.O. 1/6

*S 1*  
*R*  
*4/7*

D.D.O. "C"

*(4)*  
*4/7*  
*1939*